

◆ 招聘 & 房屋

餐馆出售

Carmel downtown老牌中餐馆欲售，位佳租廉，生意稳定，联系电话：317-993-4696 (赵)

急聘

Carmel中餐馆请后厨打杂一位，全工半工皆可，有意者请联系赵师傅：317-993-4696

英文及电脑网路服务

服务项目：英语文件处理，与当地机构沟通；电脑系统、软件维护；个人、公司网站设计、更新、升级以及维护。

收费：电话解决：\$30/次；上门：\$60/次；电脑处理：\$30/小时；

联系：Daniel Liu 电话：(317) 296-3362
微信：15975776528

平安装修

印城平安专修公司，承接各种家庭精装修及饭店装修，业务范围包括：水电、木工、瓦工、油漆、安装烟罩、抽风、回风、接炉头、安装消防等。刘师傅电话：502-295-6779

饰品订制、维护

承接各种名牌首饰14K、18K、24K订做，清洁抛光修理各种足金首饰，换各种名牌手表电池。欢迎咨询：Tony, 317-507-6672

房地产招聘

MYL Realty, LLC; United One Property Management, LLC诚招房地产经纪、兼职助理(2-3天每周)、暑期实习生，大学/大专学历，中英文流利，擅长Microsoft的文本编辑，对地产有兴趣。有意者联系：317-652-9508; myl@mylgroupusa.com

韩国超市Sarage招聘超市员工

男女不限，可以合法报税，简单英语能力，有意者请来我们超市索取简历。

地址：3605 Commercial dr. Indianapolis IN 46222 电话：371-388-9999; 联系人：Tony

Perfect nail and Spa招聘

本店招聘有执照美甲师、美容师和按摩师。有意请电：317-222-5669。

寻找室友

52和Lafayette，交通方便，(IUPUI, downtown, highway)，购物便利(Meijer, Walmart, 中国店和餐馆)包水电气，价钱合宜。联系方式：317-490-8642

◆ 房屋

宏业装修

专业承包室内装修，价格合理，保证质量。承接：经济旧房翻新改造、个性住宅商铺地下室装修、承包水电改造、地板、刷房、镶砖、门窗更换等服务。20多年做水、做电师傅，帮您解决各种疑难问题。联系：薛师傅，317-908-6860

永安装修

承接各种居家室内装修，业务范围涵盖水、电、地板、瓷砖、卫生间、门窗更换、地下室装修等等，价格合理。

联系人邓师傅：920-809-1249

致一装修

承接室内外商业、住宅装修。业务范围：水、电、木工、地板、地砖、地下室、热水炉安装维修。联系人：罗振辉(Jeffery)，电话：317-989-7082

Email: Theoneconst@gmail.com

印城精诚装修

商业店铺、翻新房屋、地下室、卫生间、厨房、地板、瓷砖。拥有商业保险，经验丰富，价格合理，免费估价。

欢迎刊登
分类广告

本报发放地点

印第安纳波利斯 (Indianapolis)

老年公寓 (Ditch Rd & 86th St; & Hossier Village, West 96 St);
ICCCI中文学校, IUPUI 中文学校,
华人教会中文学校;

Eli Lilly & Co.; Telamon
Asia Mart (中华超市, Castlton Sq);
亚洲超市 (21st St & Lafayette Rd);
One World Market (8466 Castleton-
Corner Dr.)

Saraga (Lafayette Rd&Greenwood)
宝岛海鲜酒家 (6304 E 82nd St.)
幸运楼 (3623 Commercial Dr.)

四川饭馆(116th & Range Lane Rd)
天福京川餐館 (3508 West 86th,)
蜀香园 (3649 Lafayette Road,)
图书馆 (Central, Nora, Pike County,
Southport, College Avenue, Wayne,
westfield, Zionsville, Carmel library)
IUPUI&University of Indianapolis
Bento Asian Bistro at IUPUI

布鲁明顿 (Bloomington)

B-town International Market, Kroger,
Soho Nails, Campus View, YMCA SE,
Mr. Hibachi, Dragon Express, Young's
Hair等。

Lafayette: 华夏超市
Kokomo: Kokomo Asian Market
Columbus: Chinese School
Muncie: Ball State University
Terre Haute: Eastern House,
Royal Mandarin Express
South Bend: Kylin Asian Market
Fort Wayne: Chinese School,
Rang Dong Supermarket

联系我们 Contact Us

地址 Address: 420 University Blvd,
Box104, Indianapolis, IN 46202
电话 Phone: 317-455-5881
网址 Website: www.yamei-today.com
编辑部 aatodayin@gmail.com
广告部 Advertising Department:
317-213-5825

◆ 美容 & 其他

美容美发专营

17年经验理发师，专营各式男女理发、婚礼盘头化妆、美容护肤面膜。

服务周到，价钱合理!

电话：317-964-1769

地址：10255 N College Ave, Indianapolis IN, 46280

星光装修

承接各种商业及居家室内装修，业务范围：水、电、地板、瓷砖以及卫生间，厨房格局更新等等，价格公道，免费估价。

联系人：郑先生
电话：217-819-2975

印城著名冰淇淋店转让出售

位于Castleton Mall附近，连锁经营，公司提供培训、支持及广告。黄金地段，口碑优良，生意稳定，有开拓前景。有意经营者请电317-501-6468。

◆ 交通

搬家公司

HERE TO THERE
MOVERS

干净方便
省时省力
经济实惠



搬家电话：1-888-218-MOVE

拖车电话：
HERE TO THERE TOWING 317-348-6683

网站：heretotheretowing.com

天发接送

芝加哥机场、印城接送、商务考察、旅游包车、各大学接送、购物接送、远近不拘，随叫随到。请电张师傅：317-457-6616

印第安纳华人出租

机场、巴士接送、芝加哥往返
李师傅电话：312-888-6595

DESIGN 设计

GOOD, FAST, AND UNBEATABLE PRICE

各類廣告，說明書；畢業/結婚通知；菜譜；商標及配套名片，信紙，信封，包裝等；簡報；網頁；書，雜誌等的封面及排版；各種標示。
Ads, brochure; graduation/wedding invitation; restaurant menu; logo and business card, letterhead, envelope etc; newsletter; web; cover of book and magazine; icons.

317-213-5825

Email: china.journal.indiana@gmail.com

欢迎订阅本报

姓名或单位：_____
地址：_____
订阅开始日期：_____
订阅费用：\$30 半年；\$50 一年；\$80 两年
支票抬头请注明：Asian American Today
请将填好的此表格和支票寄至如下地址：
Asian American Today,
420 University Blvd, Box 104,
Indianapolis, IN 46202
如有任何疑问，欢迎拨打电话：
317-213-5825
感谢您的支持!